

Sangüesa / 2019

# AGENDA CULTURAL

## septiembre



Ayuntamiento de  
Sangüesa/Zangoza



INSTITUTO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS  
PALACIO DE LAS ARTES  
VALLESANTORO



Gobierno  
de Navarra



RED DE TEATROS  
DE NAVARRA

## Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura

**Horario de atención de verano del Servicio de Cultura:** de martes a viernes de 9:30 h a 14:00 h y de 19:00 h a 21:00 h.

**Horario de la Sala de Exposiciones:** hasta el 29 de septiembre, de martes a sábado de 11:30 h a 14:00 y de 19:00 a 21:00 h. Domingos y festivos, de 12:00 a 14:00 h. (Sala de exposiciones cerrada los días 11 y 12 de septiembre).

**Dirección:** C/ Alfonso el Batallador, 20. **Tfno:** 948 870 251.

**www.sanguesacultura.es**

La entrada para los conciertos que se celebran en el Jardín del Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura será gratuita y el acceso se realizará por la puerta del jardín. La puerta se abrirá 15 minutos antes del concierto.

Si deseas recibir la agenda cultural por correo electrónico puedes solicitarla a la dirección [infocultura@sanguesa.es](mailto:infocultura@sanguesa.es). Puedes seguir nuestra agenda cultural en Facebook y en [www.sanguesacultura.es](http://www.sanguesacultura.es) y consultar la ley de Protección de Datos en [www.sanguesa.es](http://www.sanguesa.es).

 [www.facebook.com/culturasanguesa](https://www.facebook.com/culturasanguesa)

 [www.instagram.com/culturasanguesa](https://www.instagram.com/culturasanguesa)

**El Ayuntamiento de Sangüesa/Zangoza no se responsabiliza de las modificaciones u omisiones de las actividades que no hayan sido comunicadas al cierre de esta programación**

## Auditorio del Carmen

No se permitirá la admisión de público en número superior al determinado como aforo (232 localidades).

Las entradas, salidas y pasillos así como las puertas de emergencia deberán estar accesibles y libres de cualquier elemento durante el espectáculo.

Se ruega puntualidad. Una vez comenzado el espectáculo no se podrá acceder al interior del Auditorio.

Los menores de 7 años deben entrar acompañados de una persona adulta.

Se deberán desconectar los teléfonos móviles y todo tipo de alarmas acústicas al acceder al Auditorio.

No está permitido consumir ningún tipo de bebida ni comida, ni fumar. Tampoco se permite la entrada con animales.

Está prohibida cualquier tipo de grabación o filmación dentro del Auditorio del Carmen salvo que el Ayuntamiento a través del Servicio de Cultura lo haya autorizado previamente por escrito.

Si las circunstancias lo exigieran el Servicio de Cultura podrá alterar las fechas, los horarios, los programas e intérpretes anunciados.

Por razones de seguridad no está permitido subir al escenario al finalizar la función. El personal del Auditorio del Carmen se reserva el derecho de admisión de aquellas personas que no respeten las recomendaciones señaladas y está autorizado para hacer cumplir las normas.

# AGENDA CULTURAL

## septiembre



- 1** Do Exposición "100 años de gigantes y cabezudos" (hasta el 29 de septiembre) Pág. 4  
Do Exposición "Carteles de fiestas de Sangüesa/Zangoza" (hasta el 17 de septiembre) Pág. 4
- 
- 2** Lu
- 3** Ma Curso de danzas prefiestas Pág. 7
- 4** Mi Artes escénicas en la calle. "OhLimpaldas" Pág. 5
- 5** Ju Curso de danzas prefiestas Pág. 7
- 6** Vi Concierto prefiestas. Asociación Banda Municipal Pág. 7
- 7** Sá Celebración del centenario de los Reyes Cristianos, Pocaboina y Calvo de la Comparsa Municipal Pág. 7
- 
- 8** Do
- 
- 9** Lu Presentación del libro "Sangüesa, 100 años de gigantes" Pág. 6
- 10** Ma
- 11** Mi
- 12** Ju Artes escénicas en la calle. "Gorgorito contra los cañibales" Pág. 5
- 13** Vi Artes escénicas en la calle. "Gorgorito y Garrafito, agentes secretos" Pág. 5
- 14** Sá Bi Haizetara Kantuz Pág. 8
- 
- 15** Do
- 
- 16** Lu
- 17** Ma
- 18** Mi
- 19** Ju
- 20** Vi Exposición "Tras los rumores, las personas" (hasta el 6 de octubre) Pág. 4
- 21** Sá Fiesta del Club Taurino Pág. 8  
Sá Semana europea del deporte, la movilidad y la sostenibilidad. Limpieza del río y teatro: "O me atienden ya o me voy" Pág. 8
- 
- 22** Do Semana europea del deporte, la movilidad y la sostenibilidad. VII Día de la Bicicleta, pedalea con nosotros Pág. 8
- 
- 23** Lu
- 24** Ma
- 25** Mi
- 26** Ju
- 27** Vi VIII Elogio de la Pocha. "Sangüesa siente las pochas" Pág. 9
- 28** Sá VIII Elogio de la Pocha. "Pelando pochás" Pág. 9
- 29** Do VIII Elogio de la Pocha. "Sangüesa sabe a pochás" Pág. 9
- 
- 30** Lu

# Exposiciones



## “100 AÑOS DE GIGANTES Y CABEZUDOS”

**Fotografía antigua**

**HASTA EL 29 DE SEPTIEMBRE**

El Grupo Cultural Enrique II de Albret, se suma al centenario con la exposición anual de fotografías de su Archivo fotográfico.

**Lugar:** Sala de Exposiciones, Planta Baja, Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura.

**Organiza:** Grupo Cultural “Enrique II de Albret”.

**Colabora:** Gobierno de Navarra.



## “CARTELES DE FIESTAS DE SANGÜESA/ZANGOZA”

**Categoría adulta e infantil**

**HASTA EL 17 DE SEPTIEMBRE**

La exposición recoge las obras presentadas al Concurso de Carteles de las Fiestas Patronales de Sangüesa/Zangoza 2019. La sangüesina **Sara Pérez Izquieta** resultó ganadora del concurso en la modalidad de personas adultas, con el cartel “1919”. En la categoría infantil el premio recayó en otra sangüesina, **Martina Ochoa Reta**, de 10 años, con el cartel “Los abuelos de Sangüesa”.

**Lugar:** Sala de Exposiciones, 2ª Planta, Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura.

**Colabora:** Gobierno de Navarra.



## “TRAS LOS RUMORES, LAS PERSONAS”. Fotografía

**DEL 20 DE SEPTIEMBRE AL 6 DE OCTUBRE**

La existencia y propagación de rumores infundados, estereotipos negativos y prejuicios sobre las personas inmigrantes obstaculizan gravemente la convivencia en esta sociedad actual tan diversa en cuanto al origen de sus integrantes. Ello provoca intolerancia, desigualdad y discriminación que minan la cohesión social. Personas vecinas de Burlada nos ayudan a desmontar estos rumores prestando su imagen para esta exposición fotográfica.

**Lugar:** Sala de Exposiciones, 2ª Planta, Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura.

**Organiza:** Ayuntamiento de Burlada.

**Colabora:** Asociación Fotográfica Desenfoque de Burlada y Zaska Red Antirumores de Navarra.

**Subvenciona:** Dirección de Paz, Convivencia y Derechos Humanos de Gobierno de Navarra.



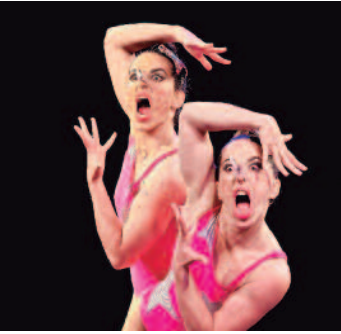
**Horario salas de exposiciones hasta el 29 de septiembre:**

de martes a sábado de 11:30 a 14:00 h. y de 19:00 a 21:00 h.

Domingos y festivos de 12:00 a 14:00 h.

Días 11 y 12 de septiembre, cerrado.

## Artes escénicas en la calle



### “OhLimpiadas”

COMPAÑÍA SINCRONACIDAS

**MÉRCOLES 4 DE SEPTIEMBRE**

En la vida de estas dos limpiadoras nada es lo que parece. Dos mujeres aburridas de su rutina diaria, entran en un mundo de ensoñación donde su jornada laboral es retransmitida como si de una competición olímpica se tratase. Un mundo absurdo y disparatado narrado a través de la voz en off de JULIA LUNA, conocida comentarista de los mundiales de natación y de los JUEGOS OLÍMPICOS de TVE. Clown, danza, malabares y acrobacia se mezclan en una propuesta fresca y divertida.

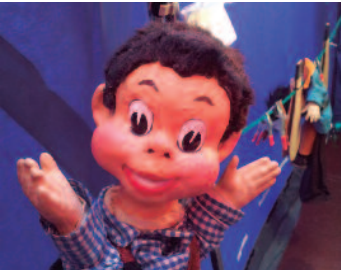
**Hora:** 19:30 h.

**Lugar:** Patio del Colegio Luis Gil.

**Duración:** 50 minutos.

**Todos los públicos.**

**Colabora:** Gobierno de Navarra.



### “Gorgorito contra los Caníbales”

MARIONETAS DE MAESE VILLAREJO

FIESTAS PATRONALES

**JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE**

**Hora:** 18:00 h.

**Lugar:** Plaza de Santa Catalina.

**Duración:** 60 minutos aproximadamente.

**Todos los públicos.**



### “Gorgorito y Garrafito, agentes secretos”

MARIONETAS DE MAESE VILLAREJO

FIESTAS PATRONALES

**VIERNES 13 DE SEPTIEMBRE**

**Hora:** 18:00 h.

**Lugar:** Plaza de Santa Catalina.

**Duración:** 60 minutos aproximadamente.

**Todos los públicos.**

## Presentación libro



### “SANGÜESA, 100 AÑOS DE GIGANTES”

**Autores:** Arturo Navallas y Javier Navallas.

### LUNES 9 DE SEPTIEMBRE

“SANGÜESA 100 AÑOS DE GIGANTES” es el título del libro que *Javier y Arturo Navallas Rebolé* han escrito para conmemorar el centenario de los Reyes Cristianos y los cabezudos Pocaboina y Calvo. La publicación ha sido concebida en diez capítulos que presentan la historia de las figuras, las comparsas, la música y danza, sus actuaciones, los conservadores, la difusión de su imagen, etc., en un total de 208 páginas editadas con gran profusión de imágenes.

**Hora:** 19:30 h.

**Lugar:** Auditorio del Carmen.

**Entrada gratuita:** retirada de invitaciones en el Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura del 3 al 6 de septiembre de 12:00 a 14:00 h y de 19.00 a 21:00 h. El sábado 7 de septiembre de 19:00 a 21:00. El lunes 9 de septiembre (si quedan invitaciones) en el Auditorio del Carmen desde las 18:30 h. También en [www.sanguesacultura.es](http://www.sanguesacultura.es) y [www.sanguesa.es](http://www.sanguesa.es)

**Precio del Libro:** 18 €. El libro se podrá adquirir en el Auditorio del Carmen ese mismo día a la finalización de la presentación. A partir del día 10 de septiembre, se podrá adquirir en Sangüesa en Librería Plano y en Imprenta Vital.

## Fiestas patronales



### DEL 11 AL 17 DE SEPTIEMBRE

Sangüesa celebra sus Fiestas Patronales de San Sebastián. Como todos los años, el Ayuntamiento ha organizado múltiples actividades festivas que espera sean del interés de todos los sangüesinos/as y visitantes. El programa de fiestas se puede adquirir en los lugares habituales al precio de 1,50 euros.

**En nombre de la Comisión de Educación, Cultura,**

**Euskera, y Festejos deseamos felices fiestas a todos los sangüesinos/as y visitantes.**

## Concurso fotográfico



El Ayuntamiento de Sangüesa/Zangoza, a través de su Comisión de Educación, Cultura, Euskera, Turismo y Festejos, convoca el **IV CONCURSO FOTOGRAFICO “FIESTAS DE SANGÜESA/ZANGOZA 2019”**. Las bases pueden recogerse en el Servicio de Cultura o en la web municipal [www.sanguesa.es](http://www.sanguesa.es) desde el 10 de septiembre.



## Actividades de otras entidades culturales



### CURSO DE DANZAS PREFIESTAS

**MARTES 3 DE SEPTIEMBRE**  
**JUEVES 5 DE SEPTIEMBRE**

**Imparte:** Grupo de Danzas Rocamador.

Gratuito.

**Horario:** 19:00 a 21:00 h.

**Lugar:** Jardín del Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura.

**Organiza:** Grupo de danzas Rocamador.



### CONCIERTO PREFIESTAS DE LA ASOCIACIÓN BANDA MUNICIPAL

**“Sangüesa en fiestas”**

**VIERNES 6 DE SEPTIEMBRE**

Tradicional concierto prefiestas dedicado este año al repertorio que la Banda Municipal interpreta en los diferentes momentos de las Fiestas Patronales: dianas, procesión, toros, bailables, etc.

**Director:** Imanol Blasco.

**Hora:** 20:00 h.

**Lugar:** Jardín del Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura.

**Organiza:** Asociación Banda Municipal.



### CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO DE LOS REYES CRISTIANOS, POCABOINA Y CALVO DE LA COMPARSA MUNICIPAL

**SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE**

**09:00 h.** Dianas con los Gaiteros.

**11:00 h.** Festival con los Gaiteros de Sangüesa, Asociación Banda Municipal, Coral Nora y Grupo de Danzas Rocamador en Las Arcadas.

**14:30 h.** Comida Popular en Las Arcadas.

**18:00 h.** Encierros con carretones en la Calle Mayor.

**19:00 h.** Entrada cristiana de la Comparsa de Navarros de San Vicente del Raspeig, desfile de escuadras, estandartes y Banda Municipal de Sangüesa.

**20:00 h.** Bailables en Las Arcadas.

**21:30 h.** Toros de Fuego.

**Participan:** Asociación Banda Municipal, Gaiteros de Sangüesa, Coral Nora, Grupo de Danzas Rocamador, Comparsa Municipal y Comparsa Navarros de San Vicente del Raspeig.

**Organiza:** Asociación Cultural Amigos del Gigante.



## Actividades de otras entidades culturales



### BI HAIZETARA KANTUZ

**SÁBADO 14 DE SEPTIEMBRE**

**12:15 h.** Reparto de kantutegi.

**12:30 h.** Salida desde el Prau.

**15:00 h.** Comida popular en Jaigune (parking de Santa María).

**Organiza:** Asociación Bi Haizetara y Zangozako Jaigunea.



### FIESTA DEL CLUB TAURINO

**SÁBADO 21 DE SEPTIEMBRE**

**12:00 h.** Clase práctica de toreo y recortes para los txikis.

**14:30 h.** Comida para los socios en la plaza.

**18:00 h.** Capea y exhibición de recortes.

**Lugar:** Plaza de Toros de Sangüesa.

**Organiza:** Club Taurino de Sangüesa.

## Semana europea del deporte, la movilidad y la sostenibilidad en Sangüesa

**SÁBADO 21 DE SEPTIEMBRE**

**10:30 h.** *Haz limpieza por un planeta mejor.*

Actividades en auzolan para limpiar las orillas del río Aragón y terminar compartiendo un aperitivo. **Punto de encuentro:** Los Pozancos.

**19:30 h. Teatro:** *"O me atienden ya, o me voy".*

Trokolo Teatro nos invita a una reflexión teatral y pedagógica, en clave de humor, sobre la necesidad de sumar esfuerzos en la lucha contra el cambio climático.

**Menores de 13 años acompañados/as.**

**Lugar:** Auditorio del Carmen.

**Entrada gratuita:** retirada de invitaciones en el Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura, desde el 18 de septiembre, de 12:00 a 14:00 h. El sábado 21 de septiembre (si quedan invitaciones) en el Auditorio del Carmen desde las 18:30 h. También en [www.sanguesacultura.es](http://www.sanguesacultura.es) y [www.sanguesa.es](http://www.sanguesa.es)

**DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE**

*VII Día de la Bicicleta, pedalea con nosotros*

**10:30 h.** Salida y meta en la Plaza de la Galería.

**Organizan:** Ayuntamiento de Sangüesa-Zangoza, Smurfit Kappa, Patronato Municipal de Deportes, Cederna Garalur, KLINA-Gobierno de Navarra.





# VIII Elogio de la pocha de Sangüesa



## VIII Elogio a la Pocha, patrimonio de Sangüesa

### VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE: "SANGÜESA SIENTE LAS POCHAS"

**Lugar:** Palacio Vallesantoro/Casa de Cultura de Sangüesa/Zangoza.

**18:45 h.** Palabras de bienvenida a los asistentes al Elogio a la Pocha 2019, a cargo de *Lucía Echegoyen Ojer*, Alcaldesa de Sangüesa-Zangoza.

**19:00 h.** Inauguración de las Jornadas de Elogio a la Pocha por *Edorta Lezaun*, presidente del Consejo de Agricultura Ecológica de Navarra-CPAEN NNPEK.

**19:15 h.** ¿Qué es la Economía Circular y cómo se puede practicar desde la agricultura? *Natxo Irigoien Iriarte*, profesor de la UPNA-Departamento de Agronomía, Biotecnología y Alimentación.

**20:00 h.** Agricultura y economía circular en Sangüesa: presentación del proyecto Agropaper, a cargo de *Pablo Liras*, Product Manager de Smurfit-Kappa Sangüesa.

**20:30 h.** Cata organizada por CPAEN NNPEK y dirigida por *Migueltxo Goñi* en la que se degustarán, entre otros, Vinos Ecológicos de la Baja Montaña de las Bodegas Mendiko, Aristu y Azpea.

### SÁBADO 28 DE SEPTIEMBRE: "PELANDO POCHAS"

**Lugar:** Plaza de la Galería y Casco Viejo.

**17:00 h.** Desgrane tradicional de Pochas de Sangüesa.

**18:30 h.** Sorteo, entre las personas participantes en el acto de desgrane de un lote de pochas.

### DOMINGO 29 DE SEPTIEMBRE: "SANGÜESA SABE A POCHAS"

**Lugar:** Salón de Plenos del Ayuntamiento.

**11:30 h.** Acto institucional presidido por *Ibon Mimentza*, Director Gerente de Cederna Garalur. Hermanamiento con Trucha PirineA de Yesa. Homenaje de la Sangüesa-Zangoza Hortelana a la Comparsa por el Centenario de los Reyes Cristianos, Pocaboina y Calvo.

Homenaje de Sangüesa-Zangoza a las Huertas Solidarias.

## VIII Elogio de la pocha de Sangüesa



**Lugar:** Plaza de la Galería y Casco Viejo.

**11:00–14:00 h.** Mercado de la Pocha de Sangüesa: pochas, miel, vino, repostería, quesos, embutidos... Muestra artesana.

Animación callejera con música de Txaranga.

**12:30 h.** Degustación popular: Pochas de Sangüesa, al estilo tradicional y Trucha PirineA de Yesa.

Otras degustaciones: Helado de pocha de Sangüesa e Infusiones Josenea de Lumbier.

**13:45 h.** Sorteo de cesta de Pochas de Sangüesa y entrega del galardón al puesto agroalimentario mejor decorado en el Mercado 2019.

**14:00 h.** Fin de Fiesta con el Desfile de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Sangüesa, en el Centenario de los Reyes Cristianos, Pocaboina y Calvo.

**Organiza:** Ayuntamiento de Sangüesa/Zangoza y Cederna Garalur.

**Colaboran:** PirineA, CPAEN NNPEK, UPNA, Smurfit Kappa, Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Huertas Solidarias, Encajeras de Sangüesa y Diario de Navarra.

## Y en octubre...



El otoño viene cargado de propuestas culturales y para ir abriendo boca aquí va un adelanto de lo que tendremos en el Auditorio del Carmen en el mes de octubre. No olvidéis anotar las citas en vuestras agendas. Para los espectáculos de octubre podréis adquirir las entradas desde el día **1 de octubre** por los cauces habituales. Estad atentos porque realizaremos sorteos de entradas en nuestro Instagram [www.instagram.com/culturasanguesa](http://www.instagram.com/culturasanguesa)

• **Sábado 5 de octubre**, 20:00 h. *"El Regreso de Patxi"*, humor de la mano de **Gorka Aguinagalde**, actor y humorista de larga trayectoria y muy popular por sus apariciones recientes en TV.

• **Domingo 6 de octubre**, 18:00 h. *"Emportats"*, de la **Compañía Trocola Circ**, teatro, circo y música para todos los públicos.

• **Sábado 19 de octubre**, 20:00 h. *"Dublineses"* de James Joyce a cargo de la **Compañía Ados Teatroa**, con actores como **Asier Hormaza** o **Lierni Fresnedo**.

• **Sábado 26 de octubre**, 20:00 h. *"Cómico"*, interpretada por **El Brujo**, un actor que no necesita carta de presentación.